

Kermis on the Thousand Buddha Mountain

千佛山赶山会

撰文/刘权

听说千佛山有庙会，忙完公事之余，沈从文和余庠从博物馆一出来就直奔千佛山。第二天一大早，沈从文在一阵“壮丽而缠绵”的钢琴声中醒来，然后照例给远在北京的妻子张兆和写济南通讯，信中念念不忘这次逛庙会的经历……

每年农历三月三、九月九“赶山会”不是济南人的专利，但却被赋予了别样特色：三月三更像是含蓄的济南人给儿女们操办的一场相亲大会；九月九正值山货出产，除了重阳敬老、登高礼佛等名目，又增添了一个“柿子会”的名号。

元代成宗年间，朝廷将每年农历三月三、九月九定为祭祀伏羲、燧人、神农三皇的节日，颁行天下州县，济南千佛山市集庙会随之兴起。

从明清之际济南诗人留下的相关诗篇中不难看出，三月三上巳节、九月九重阳节正是文人雅士呼朋引类、群聚酬唱的时节。比如明末王象春《踏春》：“折花都隔山前雨，直到黄昏未得回”；再比如清代诗人朱照《重阳节同人挈酒历山登高诗》：“闲招三两友，把酒醉南山。静喜高松下，香偎野菊间”。

1920年代，济南千佛山三月三庙会已经延长至1个月之久，从农历三月二十八日至四月二十八日。九月九庙会当日，商界放假一天，人们“以面粉和糖酥为饼，上粘菊花叶”作成菊花糕，登高聚饮，以尽游兴。

1930年代：老舍逛庙会

1930年代初，老舍首次执教齐鲁大学，在济南总共呆了4年时间。这4年间，他“努力的创作，快活的休息”，写下大量有关济南的散文，“时短情长，济南就成了



摄影 / 周乾坤

我的第二故乡。”1932年重阳节，他用独特的小说式手法写了一首长诗，以普通人视角逛了一次千佛山庙会：

“拉车的喊的口干 / 坐车的急的心碎 / 大路当当中，总在大路当中 / 扭着小脚怪疼的三妹 / 她扯着脖子喊：四姨，老姑 / 别忘了卖柿子几对！”这是赶往千佛山路上看到的情形，柿子是寻常人家最惦记的山货。

“好剥的栗子，香蕉糖 / 吆喝得十分好 / 咸长果来，大麻花 / 敬佛的怎能不先自己吃个饱 / 柿汁儿希黄在腮上摊 / 秋蝇儿跟着把嘴要 / 孩子也哭，大人也吵 / 卖东西的都该杀，给得这么少 / 酸楂没吃足 / 长果也完了 / 偏偏卖烧饼的 / 扛着篮子往远处跑。”庙会上一派乱哄哄，各种吃食显然填不饱逛庙会的食客们。

“忽然，灰土起了两丈高 / 汽车喇叭似鬼啸 / 一声呼、一声嚎，惊开 / 千只万只普罗脚 / 向四下分逃，无心中 / 把别人的孩子往起抱 / 阔人来进香，平民难道不是来朝庙 / 为什么汽车这么横行霸道 / 说也无益，骂也徒劳 / 上山吧，向佛苦菩萨去祷告 / 保佑我发财，多多发财 / 我也坐上汽车狼嚎鬼叫地满世界跑！”汽车已经不是新鲜物什，但在那个时代同样是很多人梦寐以求的目标。

“拜完了佛，心理闲 / 男女老幼到山坡上玩 / 青松也去折几把 / 小树也连根子揪 / 反正是没有人来管 / 多少是个便宜，为何不贪 / 谁管今春种的树，谁管明年秃

了山。”老舍不避讳这种市侩气，济南本来就是乡土味浓些的城市，介于北京和青岛之间。

“到底秋天日子短 / 不大会儿太阳斜了山……挤下了山：三轮吧？二轮吧 / 娘的，张口就要五毛钱 / ……看，路旁的柿子多么好 / ……走出了二里半，还是一毛十个不让钱 / 可是，怎能空手回家转 / 不带回千佛山的‘事事平安’ / 到底买了串金红柿 / 从此无灾无病乐安然。”老济南登高的人爱说：“上山买合柿，下山买懒柿。”合柿，即甜柿，可以直接食用。懒柿，即涩柿、脆柿子，须经人工脱涩才能食用。

无论时隔多久，老舍这首诗读起来仍然有种扑面而来的生动。

1950年代：沈从文逛庙会

千佛山庙会没有随着旧时代的崩溃而彻底消失。

1956年10月8日到13日，54岁的沈从文客居济南，此时他的身份为北京故宫博物院文物工作者，济南是他南下考察的第一站。12日下午，沈从文和余庠像往常一样来到位于广智院的山东省博物馆查看文物和库房。听说千佛山有庙会，他们从博物馆出来后就直奔千佛山。第二天一大早，沈从文在一阵“壮丽而缠绵”的钢琴声中醒来，然后照例给远在北京的妻子张兆和写济南通讯，信中念念不忘这次逛庙会的经历：

“……原来和赶街子一样，有万千人在登高！山路两旁，是各种各样的地摊，还有个马戏团在平坡地进行表演，喇叭嘶嘶懒懒地吹着，声音和三十年前一样！还有玩法的，为一件小事磨时间，磨得上百小观众心痒痒的。卖酒的特别多。此外还有卖篮子、箩筐等日用品的，可知必有主顾。真正最有主顾的是成串柿子。山路转折处还有好些提大篮子的，篮中作扑鼻香，原来是卖烧鸡的，等待主顾登高饮酒吃用，一定也有主顾，只是作诗的怕已极少。路旁还有好些茶座、酒座。学生还排队吹号击鼓来玩，一般都有小龙高大，看样子，还很兴奋！马路一直修到山脚边悬崖处，崖上石佛其实都不怎么好看，欣赏的还是万万千千。更多的是从小路爬上悬崖直到山顶，人在高处和小蚂蚁一样。我们因时间迫促，只在崖前下边一点看看游人已够了。只买回一件艺术品，最欣赏的大致只有小蜜父子，费钱五分。”

沈从文这次没有爬到山顶，从他当时的记述来看，千佛山庙会的“主角儿”变化不大，仍旧是柿子、酒、石佛，只是少了些诗文雅兴。

到了1960年代，千佛山三月三庙会、九月九庙会先后遭遇停办。待到九月九开民俗文化庙会之时，转眼已是1980年代初期。

2010年代：民间艺术是主流

2013年，是千佛山恢复三月三庙会第12个年头，也是恢复九月九庙会第31个年头。随着人们生活水平的提高，土特产不再是山会的宠儿，更多了全国各地的风味小吃。民间艺术与民俗文化渐渐成了山会的主要内容，京剧、评书、山东快书、相声、平阴渔鼓、长清落子……平日难得一闻的经典曲目，听得游人忘了赶路，流连驻足。每年的山会也必有省内各种非遗项目前来展示，文化活动无论内容还是形式都变得文雅许多。

当然，现在的千佛山庙会上不会再看得到汽车与行人争道的一幕，没了直达山顶的轿子，人们在这一天上山也不单纯是为了登高拜佛。很多风俗都在变化，但是千佛山柿子会“事事平安”的寓意一直不变。

In the reign of Emperor Chengzong in the Yuan Dynasty, it was decided to hold rituals and ceremonies to honour the Three Emperors, Fuxi, Suiren and Shennong, during which high society and ordinary people attended the Buddhist activities in temples to make reverent petitions for refuge and protection of God. Businessmen arrived with seasonal commodities for the ritual practices. In consequence, a mountain fair which attracted people from all walks of life emerged and lasted for several dynasties.

The "September ninth mountain fair" was also named "the persimmon fair", because it took place in the season for persimmons. Red hawthorns came along with the numberless persimmon stalls. Persimmon sellers produced rounded-strings of persimmons with hemp rope to attract buyers. Young people and children were happy to wear the persimmon strings around their necks. The fanciest goods were concentrated in the toy market where kites, masks, bamboo swords, and talc monkeys

were sold. Among them, mud toys and wooden toys were the most popular. Sellers employed lottery draws, hoopla and shooting games to boost sales.

The temple fair lasted for a long time, and included a three-day traditional opera performed under the decorated tents. Other activities like circus, magic show and monkey tricks were introduced at the fair. Booths selling incense candles, touch papers and native products could be found everywhere. Taking one day off, bringing drinks of chrysanthemum, all kinds of people enjoyed themselves in the fair. Traffic was a problem on that day as streets were crowded. Tourists could be carried up the mountain in a sedan chair.

摄影 / 刘富国

如今的千佛山庙会作为济南市重要的文化名片，被赋予更宽广的意义。

Nowadays, as one of the cultural markers of Jinan, the Thousand Buddha Mountain Kermis is endowed with broad meaning.

